

VITA VM[®] 9

Gebrauchsanweisung | Kurzversion

Instructions for use | Short version

Notice d'utilisation | Version courte

Instrucciones de uso | Versión abreviada

Istruzioni d'uso | versione breve

VITA – perfect match.

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3
79713 Bad Säckingen
Germany
Tel. +49 (0)7761/562-0
Fax +49 (0)7761/562-299
www.vita-zahnfabrik.com
info@vita-zahnfabrik.com
facebook.com/vita.zahnfabrik

10713M - 0421 (X.) Tp - Version (01)

Gebrauchsanweisung

DE

VITA VM[®] 9 Verblendkeramik

Bitte Gebrauchsanweisung vor der Produktanwendung lesen.

Zweckbestimmung

VITA VM9 ist eine Feldspatkeramik zur Verblendung von Yttrium-teilstabilisierten ZrO₂-Gerüsten. Sie ist zusätzlich für die Individualisierung von VITABLOCS (siehe Verarbeitungsanleitung Nr. 1219) und VITA PM9 geeignet.

Patientenzielgruppe

Keine Einschränkungen

Indikation

- zur Vollverblendung von Zirkondioxid-Gerüstmaterialien im WAK-Bereich von ca. 10,5 wie VITA YZ Solutions
- Individualisierung von VITABLOCS
- Individualisierung von VITA PM 9 Restaurationen

Werkstoffe:

- VITA YZ, WAK (25-500°C), ca. 10,0 – 10,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITABLOCS, WAK (25-500°C) ca. 9,4 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITA PM9, WAK (25-500°C) 9,0 – 9,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹

Kontraindikation

- Bei Unterkonstruktionen außerhalb des empfohlenen WAK-Bereichs
- Bei Parafunktionen (z. B. Bruxismus)
- Wenn die Mindestschichtstärken der Keramik nicht eingehalten werden können
- Bei unzureichender Mundhygiene

Produktanwendung/-bedienung

Workflow:

Bitte beachten Sie bei der Verarbeitung folgenden Workflow:

- Gerüstvorbereitung,
- Washauftrag
- EFFECT BONDER-Brand
- BASE DENTINE-Auftrag,
- ENAMEL-Auftrag,
1. Dentinbrand
- Korrekturauftrag (optional),
- Formkorrekturen,
- Charakterisierung/Glanzbrand

Brandführung:

Vt. °C	→ min.	↑ °C/min.	ca. Temp °C**	→ min.	↓ °C	Vac.
500	6:00	80	VITA EFFECT Bonder Pulver 980	1:00	-	ein
	2:00	55	Wash-Brand 950		-	ein
	6:00	55	MARGIN Brand 960		-	ein
	6:00	55	EFFECT LINER Brand 930		-	ein
	6:00	55	1. Dentinbrand 910		600*	ein
	0:00	80	Glanzbrand 900		600*	-
	4:00	80	Glanzbrand AKZENT PLUS 900		600*	-

* Die Langzeitabkühlung (ohne Haltezeit) bis zur entsprechenden Temperatur ist eine Empfehlung für den jeweils letzten geplanten Verblendkeramikbrand.

** Die angegebenen Brenntemperaturen stellen exemplarisch den höchsten und den niedrigsten, empfohlenen Verblendkeramikbrand dar. Weitere Brennprogramme sind ggf. der ausführlichen Gebrauchsanweisung zu entnehmen.

Die angegebenen Brenntemperaturen sind lediglich Richtwerte. Die Brennergebnisse werden von div. Variablen wie z.B. Fabrikat, Leistungsfähigkeit und Gerätealter der verwendeten Brenneinheit beeinflusst. Detaillierte Informationen zu Verarbeitung und Brandführung finden Sie im Dokument „Verarbeitungsanleitung VITA VM9“ unter www.vita-zahnfabrik.com

Empfohlene Produktkombinationen

Für die Charakterisierung von VITA VM9 Rekonstruktionen können VITA AKZENT PLUS Malfarben eingesetzt werden.

Lagerung/Entsorgung

Die Verblendkeramik ist trocken zu lagern. Die mit einem Gefahrstoff-Piktogramm gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recycelbare Abfälle (wie Attachments, Papier, Kunststoffe) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen.

Technische Daten

Physikalische Eigenschaften	Maßeinheit	Wert
3-Punkt-Biegefestigkeit	MPa	ca. 100
Säurelöslichkeit	µg/cm ²	ca. 10
Wärmeausdehnungskoeffizient (WAK)	10 ⁻⁶ K ⁻¹ (25-500°C)	9,0-9,2

Chemische Zusammensetzung	Gew.-%
SiO ₂	53–72
Al ₂ O ₃	12–16
K ₂ O	7–9
Na ₂ O	4–6
B ₂ O ₃	3–5
CaO	1–2
BaO	1–2
Pigmente	< 10

Generelle Risiken/Meldung Vorkommnisse

Informationen zu den generellen Risiken bei Dentalbehandlungen sowie zur Meldung von schwerwiegenden Vorkommnissen i.Vb. mit Medizinprodukten finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com/service_risks. Sicherheitsdatenblätter können unter www.vita-zahnfabrik.com heruntergeladen oder per Fax unter (+49) 7761-562-233 angefordert werden.

Haftungsausschluss

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformationen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht vertraglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes. Herausgabe dieser Gebrauchsinformation: 04.21 Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik ist zertifiziert und folgende Produkte tragen die Kennzeichnungen.

VITA LUMEX[®] AC
CE0124 Rx only MD i

Instructions for use

EN

VITA VM[®] 9 veneering material

Please read the instructions for use before using the product.

Intended use

VITA VM9 is a feldspar ceramic for veneering partially yttrium-stabilized ZrO₂ frameworks. It is also suitable for individualizing VITABLOCS (see Working Instructions No. 1219) and VITA PM9.

Patient target group

No restrictions

Indication

- For veneering zirconia substructure materials in the CTE range of approx. 10.5, such as VITA YZ SOLUTIONS
- Individualization of VITABLOCS
- Individualization of VITA PM9 restorations

Materials:

- VITA YZ, CTE (25–500 °C) approx. 10.0 - 10.5 · 10⁻⁶ · K⁻¹
- VITABLOCS, CTE (25–500 °C) approx. 9.4 x 10⁻⁶ · K⁻¹
- VITA PM9, CTE (25–500°C) 9.0 – 9.5 x 10⁻⁶ x K⁻¹

Contraindication

- For substructures not within the recommended CTE range
- For parafunctions (e.g., bruxism)
- If minimum layer thicknesses of the ceramic can not be adhered to
- In cases of inadequate oral hygiene

Product application/control

Workflow:

Please adhere to the following workflow when using this product:

- Substructure preparation,
- Wash application
- EFFECT BONDER firing
- Application of BASE DENTINE,
- Application of ENAMEL,
- First Dentine firing
- Application of corrective material (optional),
- Adjustments of the shape,
- Characterization/glaze firing

Firing:

Predry °C	→ min.	↑ °C/min.	approx. temp. °C**	→ min.	↓ °C	Vac.
500	6:00	80	VITA EFFECT Bonder powder 980	1:00	-	on
	2:00	55	Washbake 950		-	on
	6:00	55	MARGIN firing 960		-	on
	6:00	55	EFFECT LINER firing 930		-	on
	6:00	55	First dentine firing 910		600*	on
	00:00	80	Glaze firing 900		600*	-
	4:00	80	Glaze firing with AKZENT PLUS 900		600*	-

* Long-term cooling down (without holding time) to the corresponding temperature is recommended for the respective last planned firing cycle of the veneering ceramic.

** As examples, the firing temperatures indicated represent the highest and lowest recommended firing cycle of the veneering ceramic firing. If necessary, additional firing programs can be found in the detailed instructions for use.

The specified firing temperatures are only reference values. The firing results are influenced by various parameters such as model, performance and age of the firing unit used. Detailed information on processing and firing can be found in the document "Working Instructions VITA VM9" at www.vita-zahnfabrik.com

Recommended product combinations

VITA AKZENT PLUS stains can be used for characterizing VITA VM9 restorations.

Storage/disposal

The veneering ceramic must be stored in a dry place. The products labelled with a pictogram for hazardous substances are to be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as attachments, paper and plastics) must be disposed of using appropriate recycling systems.

Technical data

Physical properties	Unit of measure	Value
3-point flexural strength	MPa	approx. 100
Solubility in acids	µg/cm ²	approx. 10
Coefficient of thermal expansion (CTE)	10 ⁻⁶ K ⁻¹ (25-500°C)	9.0-9.2

Chemical composition	Wt%
SiO ₂	53–72
Al ₂ O ₃	12–16
K ₂ O	7–9
Na ₂ O	4–6
B ₂ O ₃	3–5
CaO	1–2
BaO	1–2
Pigments	< 10

General risks/reporting incidents

Information on the general risks associated with dental treatments and on reporting serious incidents in connection with medical devices can be found at www.vita-zahnfabrik.com/service_risks. Safety data sheets can be downloaded at www.vita-zahnfabrik.com or requested by fax from (+49) 7761-562-233.

Disclaimer

Please note: Our products must be used in accordance with the instructions for use. We do not accept any liability for damage resulting from incorrect handling or usage. The user is furthermore obliged to check the product before use with regard to its suitability for the intended area of applications. We cannot accept any liability if the product is used in conjunction with materials or equipment from other manufacturers that are not compatible or not authorized for use with our product and this results in damage. The VITA Modulbox is not a required component of the product. Date of issue of this information: 04/21 After the publication of this information for use, any previous versions become obsolete. The current version can be found under www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik has been certified, and the following products bear the mark:

VITA LUMEX[®] AC
CE0124 Rx only MD i

VITA Zahnfabrik	Contract manufact.	N/A	Used template	N/A	No. of proofs
	Contr. manufact. no.	10713M – 0421 (X.) Tp - Version (01)	Min. fontsize text	7 pt	1 21.04.2021 md 8
	Product	VITA VM 9	Font used	Univers Next Pro Light Cond.	2 30.04.2021 md 9
	Material no.	10713M_V01	Printing colours	Black (100%, 15%) Pantone 214 C (100%, 33%)	3 11.06.2021 md 10
	Replaced no.	N/A			4 20.07.2021 aw 11
	Order file	N/A			5 26.07.2021 md 12
	Country	5-sprachig, DE/GB/FR/ES/IT			6 13
	Format/dimensions	344 x 230 mm	Technical colours	cutting	7 14
	Page no.	Page 1 of 2			<input type="checkbox"/> Release Date & sign.:
	Drawing no.	N/A			<input type="checkbox"/> Correction required
	Code no. SEM	N/A N/A			! PLEASE TURN OVERPRINTING ON !

Mode d'emploi FR

VITA VM[®] 9 Céramique cosmétique

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation du produit.

Usage prévu

VITA VM9 est une céramique feldspathique pour l'incrustation d'infrastructures ZrO₂ partiellement stabilisée à l'yttrium. Elle convient de plus à l'individualisation de VITABLOCS (voir le mode d'emploi n° 1219) et de VITA PM9.

Groupe de patients cible

Aucune limitation

Indications

- Incrustation complète des matériaux d'infrastructure en dioxyde de zirconium dans une plage CDT d'env. 10,5 comme VITA YZ Solutions
- Individualisation des VITABLOCS
- Individualisation de restaurations en VITA PM 9

Matériaux

- VITA YZ, CDT (25-500 °C), ca. 10,0 – 10,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITABLOCS, CDT (25-500 °C) env. 9,4 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITA PM9, CDT (25-500 °C) 9,0 – 9,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹

Contre-indications

- Infrastructure en dehors de la plage CDT recommandée
- Parafonctions (p. ex. bruxisme)
- Impossibilité de respecter l'épaisseur minimale de céramique.
- Hygiène bucco-dentaire insuffisante

Utilisation / Mise en œuvre du produit

Flux de travail

Lors de la mise en œuvre, respecter le déroulement des opérations suivantes.

1. Préparation de l'infrastructure
2. Application d'un lait
3. Cuisson EFFECT BONDER
4. Application BASE DENTINE
5. Application ENAMEL
6. 1^{re} cuisson de dentine
7. Application de correction (option)
8. Retouches anatomiques
9. Caractérisation / Cuisson de glaçage.

Protocole de cuisson

Prés. °C	→ min	↑ °C/min	Temp. env. °C**	→ min	↓ °C	Vide
500	6.00	80	Poudre VITA EFFECT BONDER 980	1.00	-	marche
	2.00	55	Cuisson de lait 950		-	marche
	6.00	55	Cuisson MARGIN 960		-	marche
	6.00	55	Cuisson EFFECT LINER 930		-	marche
	6.00	55	1 ^{re} cuisson de dentine 910		600*	marche
	00.00	80	Cuisson de glaçage 900		600*	-
	4.00	80	Cuisson de glaçage avec AKZENT PLUS 900		600*	-

* Le refroidissement lent (sans temps de maintien) jusqu'à la température correspondante est conseillé pour la dernière cuisson de céramique cosmétique prévue.

** Les températures de cuisson indiquées correspondent typiquement aux températures de cuisson maximale et minimale recommandées. Pour connaître les autres programmes de cuisson, se reporter au mode d'emploi complet.

Les températures de cuisson indiquées ne sont que des valeurs indicatives. Les résultats de cuisson sont fonction de différentes variables telles que le produit, la performance et l'ancienneté de l'unité de cuisson utilisée. Pour des informations détaillées sur la mise en œuvre et la cuisson, consulter le document « Mode d'emploi VITA VM9 » sur www.vita-zahnfabrik.com

Combinaisons de produits recommandées

Des colorants VITA AKZENT PLUS peuvent être utilisés pour la caractérisation de reconstitutions en VITA VM9.

Stockage / Élimination

La céramique cosmétique doit être entreposée dans un endroit sec. Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant.

Données techniques

Propriétés physiques	Unité de mesure	Valeur
Résistance à la flexion en 3 points	MPa	env. 100
Solubilité aux acides	µg/cm ²	env. 10
Coefficient de dilatation thermique (CDT)	10 ⁻⁶ K ⁻¹ (25-500 °C)	9,0-9,2

Composition chimique	% en poids
SiO ₂	53–72
Al ₂ O ₃	12–16
K ₂ O	7–9
Na ₂ O	4–6
B ₂ O ₃	3–5
CaO	1–2
BaO	1–2
Pigments	< 10

Risques généraux / Notification d'incident

Les informations sur les risques généraux associés aux traitements dentaires et sur la notification des incidents graves en lien avec des dispositifs médicaux sont disponibles sur www.vita-zahnfabrik.com/service_risks. La fiche de données de sécurité peut être téléchargée sur www.vita-zahnfabrik.com ou demandée par fax au (+49) 7761-562-233.

Exclusion de la responsabilité

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrectes. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit. Date d'édition de ce mode d'emploi : 04.21 Cette nouvelle édition du mode d'emploi rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik est certifié et les produits suivants portent les marquages.

VITA LUMEX[®] AC

CE0124 Rx only **MD** 

Instrucciones de uso ES

Cerámica de recubrimiento VITA VM[®] 9

Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

Uso previsto

VITA VM9 es una cerámica de feldespato para el recubrimiento de estructuras de ZrO₂ parcialmente estabilizado con itrio. También está indicada para la personalización de VITABLOCS (véanse las instrucciones de uso n.º 1219) y VITA PM9.

Grupo de pacientes destinatario

Sin restricciones

Indicaciones

- Para el recubrimiento total de estructuras de dióxido de circonio con un CET aproximado de 10,5, como p. ej. VITA YZ SOLUTIONS.
- Personalización de VITABLOCS.
- Personalización de restauraciones de VITA PM9.

Materiales:

- VITA YZ, CET (25-500 °C), aprox. 10,0-10,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITABLOCS, CET (25-500 °C), aprox. 9,4 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITA PM9, CET (25-500 °C) 9,0-9,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹

Contraindicaciones

- En caso de subestructuras fuera del CET recomendado.
- Pacientes con parafonctions (p. ej., bruxismo).
- Si no se pueden respetar los grosos mínimos de la cerámica.
- Pacientes con una higiene bucal insuficiente.

Utilización/manejo del producto

Flujo de trabajo

Observe el siguiente flujo de trabajo durante la manipulación:

1. Preparación de la estructura
2. Aplicación de Wash
3. Cocción de EFFECT BONDER
4. Aplicación de BASE DENTINE
5. Aplicación de ENAMEL
6. 1.ª cocción de la dentina
7. Aplicación de material de corrección (opcional)
8. Correcciones de la forma
9. Caracterización/cocción de glaseado

Proceso de cocción:

Presc. °C	→ min	↑ °C/min	Temp. aprox. °C**	→ min	↓ °C	Vac.
500	6:00	80	Polvo VITA EFFECT Bonder 980	1:00	-	activado
	2:00	55	Cocción Wash 950		-	activado
	6:00	55	Cocción de MARGIN 960		-	activado
	6:00	55	Cocción de EFFECT LINER 930		-	activado
	6:00	55	1.ª cocción de la dentina 910		600*	activado
	00:00	80	Cocción de glaseado 900		600*	-
	4:00	80	Cocción de glaseado con AKZENT PLUS 900		600*	-

* El enfriamiento lento (sin tiempo de mantenimiento) hasta la temperatura indicada está recomendado para la última cocción prevista de la cerámica de recubrimiento.

** Las temperaturas de cocción indicadas constituyen ejemplos de la cocción máxima y mínima recomendada

de la cerámica de recubrimiento. En las instrucciones de uso detalladas se describen otros programas de cocción.

Las temperaturas de cocción indicadas son únicamente valores orientativos. Los resultados de cocción se ven influidos por diversas variables, p. ej., el fabricante, la potencia y la antigüedad de la unidad de cocción utilizada. Encontrará información detallada sobre el proceso de trabajo y la cocción en el documento "Instrucciones de uso de VITA VM9" en www.vita-zahnfabrik.com.

Combinaciones de producto recomendadas

Para la caracterización de reconstrucciones de VITA VM9 pueden utilizarse los maquillajes VITA AKZENT Plus.

Almacenamiento/eliminación

La cerámica de recubrimiento debe almacenarse en un lugar seco. Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje.

Datos técnicos

Propiedades físicas	Unidad de medida	Valor
Resistencia a la flexión de tres puntos	MPa	100, aprox.
Solubilidad en ácido	µg/cm ²	10, aprox.
Coefficiente de expansión térmica (CET)	10 ⁻⁶ K ⁻¹ (25-500 °C)	9,0-9,2

Composición química	% en peso
SiO ₂	53–72
Al ₂ O ₃	12–16
K ₂ O	7–9
Na ₂ O	4–6
B ₂ O ₃	3–5
CaO	1–2
BaO	1–2
Pigmentos	< 10

Riesgos generales/notificación de incidencias

La información sobre los riesgos generales en tratamientos dentales y sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com/service_risks. Las fichas de datos de seguridad pueden descargarse en www.vita-zahnfabrik.com o solicitarse por fax en el número (+49) 7761-562-233.

Exoneración de responsabilidad

Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados de la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 04.21 Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com.

VITA Zahnfabrik está certificada y los siguientes productos llevan los marcados:

VITA LUMEX[®] AC

CE0124 Rx only **MD** 

Istruzioni d'uso IT

VITA VM[®] 9 Ceramica di rivestimento estetico

Leggere le istruzioni di impiego prima dell'uso.

Destinazione d'uso

VITA VM9 è una ceramica feldspatica per il rivestimento di strutture in ZrO₂ parzialmente stabilizzato con ittrio. E' inoltre indicata per l'individualizzazione di VITABLOCS (v. Istruzioni di impiego Nr. 1219) e VITA PM9.

Pazienti a cui è destinato

Nessuna limitazione

Indicazioni

- Rivestimento estetico completo di strutture in biossido di zirconio con CET di ca. 10,5, come VITA YZ Solutions.
- Individualizzazione di VITABLOCS
- Individualizzazione di restauri in VITA PM 9

Materiali:

- VITA YZ, CET (25-500°C), ca. 10,0 – 10,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITABLOCS, CET (25-500°C) ca. 9,4 x 10⁻⁶ x K⁻¹
- VITA PM9, CET (25-500°C) 9,0 – 9,5 x 10⁻⁶ x K⁻¹

Controindicazioni

- Sottostrutture con CET che non rientra nei valori indicati
- Parafunzioni (ad es. bruxismo)
- Quando non è possibile attenersi agli spessori minimi della ceramica indicati.
- Insufficiente igiene orale

Applicazione / uso del prodotto

Workflow:

Durante la lavorazione attenersi al seguente workflow:

1. Preparazione della struttura,
2. Applicazione Wash
3. Cottura EFFECT BONDER
4. Applicazione BASE DENTINE
5. Applicazione ENAMEL,
6. 1. Cottura dentina
7. Applicazione di correzione (opzionale),
8. Correzioni di forma,
9. Caratterizzazione/Cottura finale

Cottura:

Presc. °C	→ min.	↑ °C/min.	ca. Temp °C**	→ min.	↓ °C	Vac.
500	6.00	80	VITA EFFECT Bonder polvere 980	1.00	-	on
	2.00	55	Cottura Wash 950		-	on
	6.00	55	Cottura MARGIN 960		-	on
	6.00	55	Cottura EFFECT LINER 930		-	on
	6.00	55	1. Cottura dentina 910		600*	on
	0.00	80	Cottura finale 900		600*	-
	4.00	80	Cottura finale AKZENT Plus 900		600*	-

** Il raffreddamento lento (senza tempo di mantenimento) fino alla corrispondente temperatura è raccomandato per l'ultima cottura della ceramica di rivestimento prevista.

** Le temperature di cottura indicate sono esemplari dei valori massimi e minimi raccomandati per la ceramica di rivestimento. Per altri programmi di cottura consultare le istruzioni di impiego dettagliate.

Le temperature di cottura indicate sono solo indicative. I risultati di cottura sono influenzati da diverse variabili, ad es. marca, potenza e età dell'unità di cottura usata. Informazioni dettagliate sulla lavorazione e la cottura sono reperibili nelle „Istruzioni di impiego VITA VM9“ sotto www.vita-zahnfabrik.com

Combinazioni di prodotto consigliate

Per la caratterizzazione di ricostruzioni VITA VM 9 si possono usare i supercolori VITA AKZENT PLUS.

Conservazione/Smaltimento

La ceramica va conservata in luogo asciutto. I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata.

Dati tecnici

Caratteristiche fisiche	Unità di misura	Valore
Resistenza a flessione a 3 punti	MPa	ca. 100
Solubilità agli acidi	µg/cm ²	ca. 10
Coefficiente di espansione termica (CET)	10 ⁻⁶ K ⁻¹ (25-500°C)	9,0-9,2

Composizione chimica	% in peso
SiO ₂	53–72
Al ₂ O ₃	12–16
K ₂ O	7–9
Na ₂ O	4–6
B ₂ O ₃	3–5
CaO	1–2
BaO	1–2
Pigmenti	< 10

Rischi generali / Segnalazione di eventi avversi

Per informazioni sui rischi generali dei trattamenti dentali e sulla segnalazione di importanti eventi in combinazione con dispositivi medici consultare www.vita-zahnfabrik.com/service_risks. Le schede di sicurezza possono essere scaricate da www.vita-zahnfabrik.com o richieste per fax al numero (+49) 7761-562-233.

Esclusione di responsabilità

Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verificano in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto.

Data di questa informazione per l'uso: 04.21

Con la pubblicazione di queste informazioni per l'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik è certificata e i seguenti prodotti sono marcati,

VITA LUMEX[®] AC

CE0124 Rx only **MD** 

VITA Zahnfabrik	Contract manufact.	N/A	Used template	N/A	No. of proofs
	Contr. manufact. no.	10713M – 0421 (X.) Tp - Version (01)	Min. fontsize text	7 pt	1 21.04.2021 md 8
	Product	VITA VM 9	Font used	Univers Next Pro Light Cond.	2 30.04.2021 md 9
	Material no.	10713M_V01	Printing colours	Black (100%, 15%) Pantone 214 C (100%, 33%)	3 11.06.2021 md 10
	Replaced no.	N/A			4 20.07.2021 aw 11
	Order file	N/A			5 26.07.2021 md 12
	Country	5-sprachig, DE/GB/FR/ES/IT			6 13
	Format/dimensions	344 x 230 mm	Technical colours	cutting	7 14
	Page no.	Page 2 of 2			<input type="checkbox"/> Release Date & sign.:
	Drawing no.	N/A	Dieses Korrektur-PDF wurde von uns mit größter Sorgfalt erstellt und einer internen Qualitätssicherungsprüfung unterzogen. Dennoch bedeutet jeder Eingriff in die Datei auch ein Risiko. Wir bitten deshalb, den vorliegenden Korrekturabzug eingehend und umfassend zu prüfen. Für Fehler, die erst nach erteilter Freigabe festgestellt werden, übernimmt die Typopharma GmbH keine Haftung.		<input type="checkbox"/> Correction required
	Code no. SEM	N/A N/A	! PLEASE TURN OVERPRINTING ON !		